

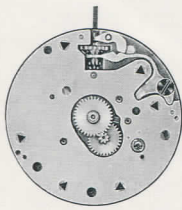
**CRC**

# MONTRES ESPERANTO

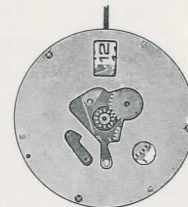
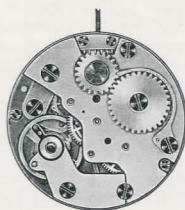
**MANUFACTURE D'HORLOGERIE****B. P. 50 25 MORTEAU FRANCE**

10<sup>1</sup>/<sub>2</sub>''' **CRC 860**  
**CRC 862**  
**CRC 863**  
 23.300 mm  
 Alternances h/18.000

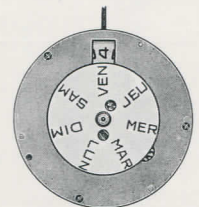
- Cal. CRC 860** **MOVEMENT TYPE ROSKOPF - ÉCHAPPEMENT A CHEVILLES - SECONDE AU CENTRE DIRECTE**  
**ROSKOPF-TYPE PIN PALLET MOVEMENT - DIRECT CENTRE SECONDS HAND**  
**ROSKOPF-UHRWERK - STIFTHEMMUNG - DIREKTE MITTELSEKUNDE**  
**MAQUINA DE TIPO ROSKOPF - ESCAPE DE CLAVIJAS - SEGUNDERO CENTRAL DIRECTO**
- Cal. CRC 862** **MOVEMENT TYPE ROSKOPF - ÉCHAPPEMENT A CHEVILLES - SECONDE AU CENTRE DIRECTE - CALENDRIER A GUICHET (remise à date rapide)**  
**ROSKOPF-TYPE PIN PALLET MOVEMENT - DIRECT CENTRE SECONDS HAND - CALENDAR APERTURE (quick date adjustment)**  
**ROSKOPF-UHRWERK - STIFTHEMMUNG - DIREKTE MITTELSEKUNDE - DATUMFENSTER-KALENDER (rasche Datumnachstellung)**  
**MAQUINA DE TIPO ROSKOPF - ESCAPE DE CLAVIJAS - SEGUNDERO CENTRAL DIRECTO - CALENDARIO DE VENTANILLA (puesta en fecha rápida)**
- Cal. CRC 863** **MOVEMENT TYPE ROSKOPF - ÉCHAPPEMENT A CHEVILLES - SECONDE AU CENTRE DIRECTE - JOUR ET DATE A GUICHETS (remise à date rapide)**  
**ROSKOPF-TYPE PIN PALLET MOVEMENT - DIRECT CENTRE SECONDS HAND - DAY-DATE APERTURE (quick date adjustment)**  
**ROSKOPF-UHRWERK - STIFTHEMMUNG - DIREKTE MITTELSEKUNDE - TAG- UND DATUM-FENSTER (rasche Datumnachstellung)**  
**MAQUINA DE TIPO ROSKOPF - ESCAPE DE CLAVIJAS - SEGUNDERO CENTRAL DIRECTO - DÍA Y FECHA DE VENTANILLA (puesta en fecha rápida)**



860



862



863

## Caractéristiques techniques

Cage	mm		
	860	862	863
Diamètre total .....	23,700	23,700	23,700
Diamètre encageage .....	23,300	23,300	23,300
Hauteur filet .....	0,700	0,700	0,700
Hauteur sur tige .....	2,100	3,050	3,250
Hauteur sur pont .....	3,750	4,700	4,900
Hauteur maximum sur vis de couronne .....	4,450	5,400	5,600

### Cadran

Diamètre trous de pieds dans la platine .... 0,800

### Ajustement d'aiguilles

Chaussée, diamètre portée d'aiguille ..... 1,000  
 Roue d'heure, diamètre portée d'aiguille .... 1,600  
 Seconde, diamètre portée d'aiguille ..... 0,215

### Tige de remontoir

Diamètre du filetage ..... 1,000

### Ressort de barillet

Hauteur de la lame ..... 1,400  
 Épaisseur ..... 0,0975  
 Longueur ..... 360

### Assortiment échappement

	mm
Distance roue-ancre .....	3,150
Distance ancre-balancier .....	3,400
Diamètre roue .....	5,315
Diamètre du trou de la roue .....	0,450
Hauteur plateau .....	0,900
Diamètre du trou du plateau .....	0,360
Distance de cheville .....	0,750

### Balancier sans vis

Diamètre total .....	8,800
Diamètre du trou du balancier .....	0,850
Hauteur serge .....	0,550

### Spiral

N° CGS ..... 0,630

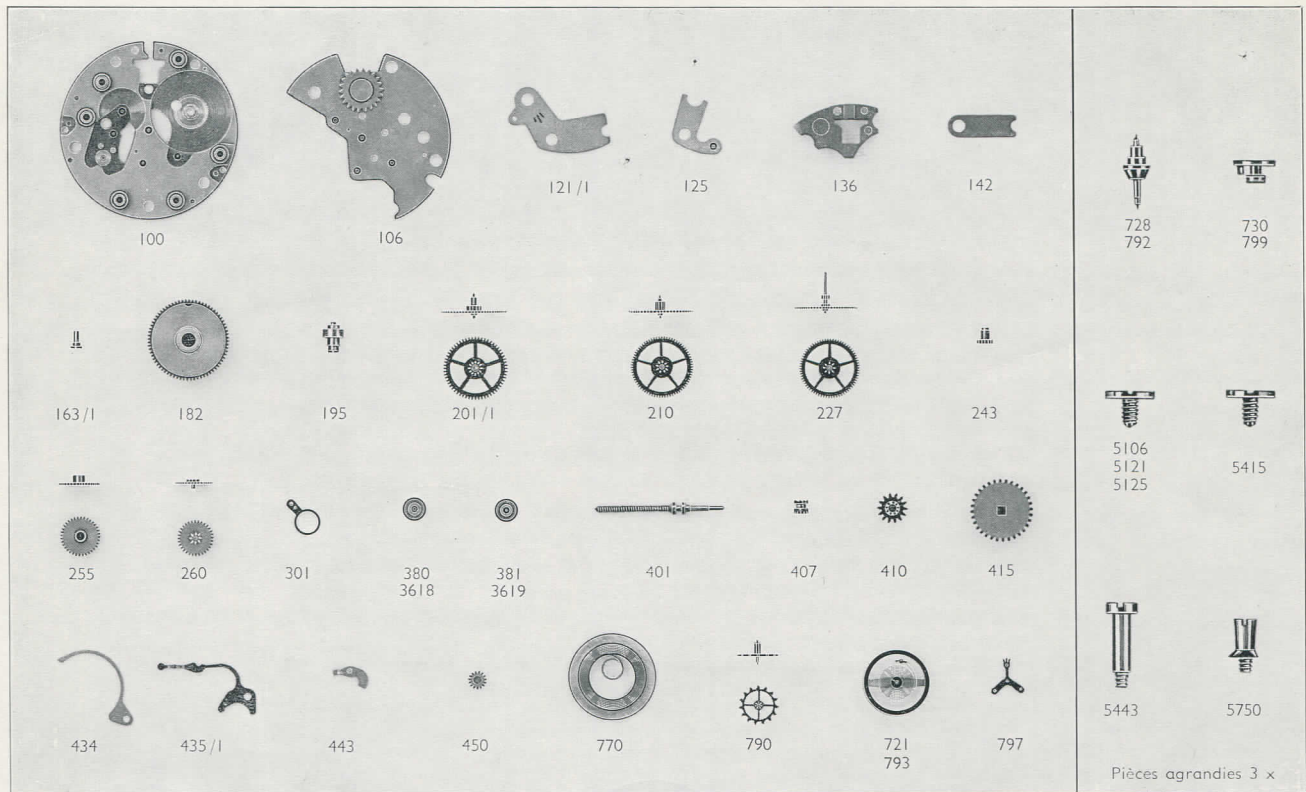
### Virole

Diamètre total .....	1,100
Diamètre du trou .....	0,600
Hauteur .....	0,550

### Piton

Diamètre .....	0,600
Hauteur .....	1,200

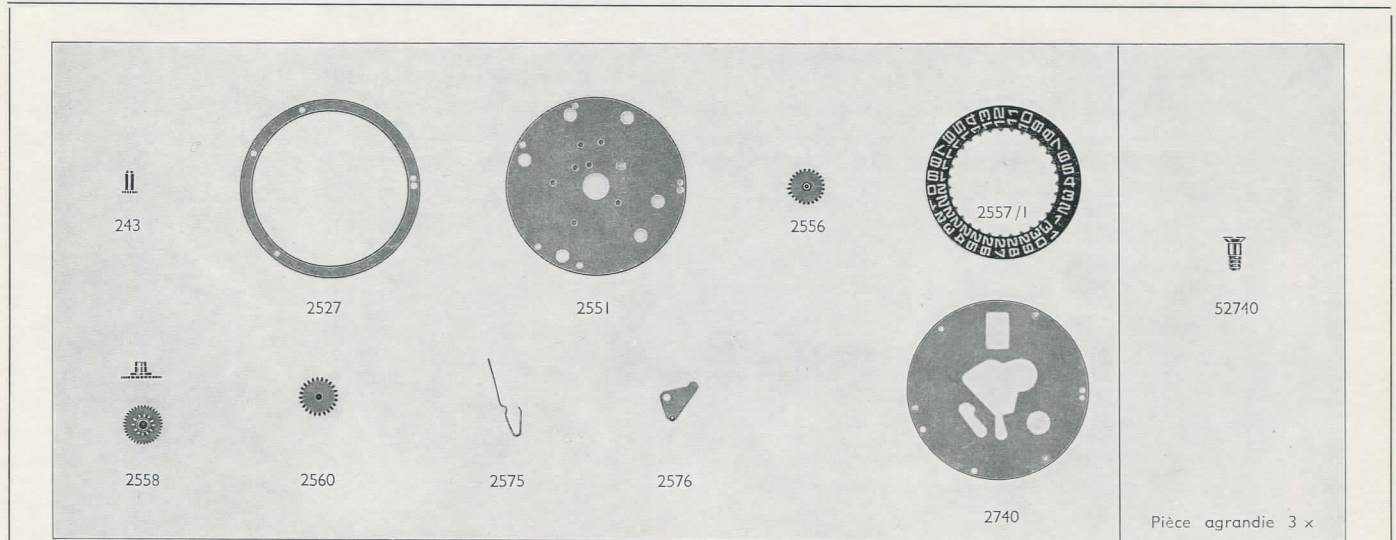
# CALIBRE 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub>''' - 860 - Fournitures du calibre de base



Réf.	Fournitures du calibre de base	Basic calibre materials	Grundkaliber-Bestandteile	Piezas de repuesto del calibre de base
100	Platine	Plate	Werkplatte	Platina
106	Pont de barillet et de rouage (3/4 platine)	Barrel and train wheel bridge (3/4 plate bridge)	Federhaus- und Räderwerkbrücke (3/4 Brücke)	Puente de cubo y de rodaje (3/4 platina)
121/1	Coq pour dispositif amortisseur, spiral plat	Balance cock for shock-protecting device, flat hairspring	Unruhkloben für Stoss-Sicherung, Flachspirale	Puente de volante para dispositivo amortiguador, espiral plano
125	Pont de fourchette	Pin pallet cock	Stiftankerklöben	Puente de horquilla
136	Potence de tige	Stem cock	Kloben für Aufzugwelle	Puente soporte de tija
142	Semelle de coq	Balance cock sole	Unruhkloben-Unterlage	Taco de puente de volante
163/1	Tube de centre	Center pipe	Zentrumlagerrohr	Tubito de centro
182	Barillet avec couvercle (sans arbre)	Barrel and cover (without arbor)	Federhaus mit Deckel (ohne Federwelle)	Cubo con tapa (sin árbol)
195	Arbre de barillet	Barrel arbor	Federwelle	Arbol de cubo
201/1	Grande moyenne sans chaussée	Large driving wheel and pinion without cannon pinion	Grossbodenrad ohne Minutenrohr	Rueda grande de arrastre sin cañón de minutos
210	Roue moyenne	Third wheel and pinion	Kleinbodenrad	Rueda primera
227	Roue de seconde au centre	Sweep second wheel and pinion	Zentrumsekundenrad	Rueda de segundero central
243	Chaussée non lanterne	Cannon pinion without clamp notch	Minutenrohr, glatt	Cañón de minutos sin muesca de apretar
255	Roue des heures pour seconde au centre	Hour wheel for sweep second	Stundenrad für Zentrumssekunde	Rueda de horas para segundero central
260	Roue de minuterie	Minute wheel	Wechselrad	Rueda de minuteria
301	Raquette pour spiral plat	Regulator for flat hairspring	Rücker für Flachspirale	Raqueta para espiral plano
380	Dispositif amortisseur, de dessus	Shock-protecting device, upper	Stoss-Sicherung, oben	Dispositivo amortiguador, de encima
381	Dispositif amortisseur, de dessous	Shock-protecting device, lower	Stoss-Sicherung, unten	Dispositivo amortiguador, de debajo
401	Tige de remontoir	Winding stem	Aufzugwelle	Tija de remontuar
407	Pignon coulant	Clutch wheel	Schiebetrieb	Piñón corredizo
410	Pignon de remontoir	Winding pinion	Aufzugtrieb (Transmissionsrad)	Piñón de remontuar (rueda de canto)
415	Rochet	Ratchet wheel	Sperrad	Rochete
434	Cliquet-ressort	Clicking spring (locking spring)	Federgesperr	Trinquete muelle
435/1	Bascule-ressort	Spring yoke	Federwippe	Báscula muelle
443	Tirette	Setting lever (detent)	Stellhebel	Tirete
450	Renvoi	Setting wheel	Zeigerstellrad	Rueda de transmisión
721	Balancier avec spiral plat	Balance with flat hairspring, regulated	Unruh mit Flachspirale	Volante con espiral plano
728	Axe de balancier pour dispositif amortisseur	Balance staff for shock-protecting device	Unruhwelle für Stoss-Sicherung	Eje de volante para dispositivo amortiguador
730	Plateau	Roller	Hebelscheibe	Platillo
770	Ressort de barillet	Mainspring	Zugfeder	Muelle real (cuerda)
790	Roue d'échappement pivotée	Pin escape wheel, pivoted	Hemmungsrad mit Triebwelle	Rueda de escape pivotada
792	Axe de balancier pour plateau	Balance staff for roller	Unruhwelle für Hebelscheibe	Eje de volante para platillo
793	Balancier avec plateau et spiral	Balance with roller, regulated	Unruh mit Hebelscheibe und Spirale	Volante con platillo y espiral
797	Fourchette pour plateau	Pin pallet fork for roller	Stiftanker für Hebelscheibe	Horquilla para platillo
799	Plateau	Roller	Hebelscheibe	Platillo
3.618	Chaton coqueret combiné de balancier	Combined in-setting and upper cap-jewel with end-piece, for balance	Kombiniertes Steinfutter als Rückerhalter ausgebildet, für Unruh	Chaton combinado encima, para volante
3.619	Chaton combiné de balancier, dessous	Combined in-setting for balance lower	Kombiniertes Steinfutter für Unruh, unten	Chaton combinado debajo, para volante
5.106	Vis de pont de barillet et de rouage	Barrel and train-wheel bridge screw	Federhaus- und Räderwerkbrückenschraube	Tornillo de puente de cubo y de rodaje
5.121	Vis de coq	Balance-cock screw	Unruhkloben-Schraube	Tornillo de puente de volante
5.125	Vis de pont de fourchette	Pallet cock screw	Ankerklöben-Schraube	Tornillo de puente de horquilla
5.415	Vis de rochet	Ratchet wheel screw	Sperrad-Schraube	Tornillo de rochete

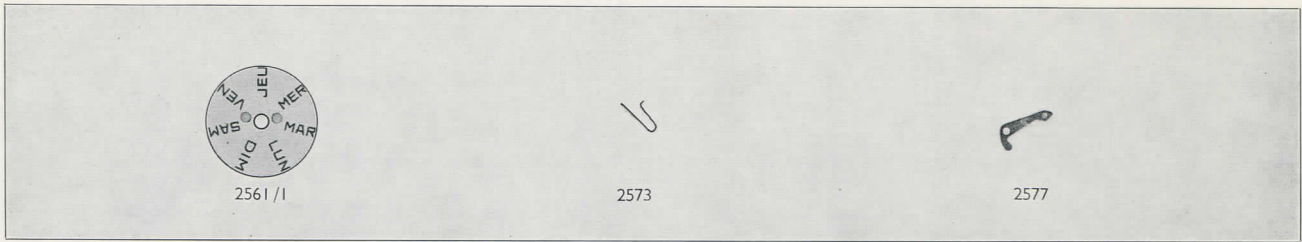
Réf.	Fournitures du calibre de base	Basic calibre materials	Grundkaliber-Bestandteile	Piezas de repuesto del calibre de base
5.443 5.750	Vis de tirette Clef de cadran	Setting lever screw (detent screw) Dial key (dial foot screw)	Stellhebel-Schraube Zifferblatt-Schlüssel	Tornillo de tirete Tornillo de sujeción de esfera
601	Pierre de: - grande moyenne, dessus G 31,5-100	Jewel for: - large driving wheel, upper G 31,5-100	Stein für: - Grossbodenrad, oben G 31,5-100	Piedra de: - rueda grande de arrastre, encima G 31,5-100
602	- grande moyenne, dessous G 31,5-100	- large driving wheel, lower G 31,5-100	- Grossbodenrad, unten G 31,5-100	- rueda grande de arrastre, debajo G 31,5-100
605	- roue moyenne, dessus G 17,5-90	- third wheel, upper G 17,5-90	- Kleinbodenrad, oben G 17,5-90	- rueda primera, encima G 17,5-90
606	- roue moyenne, dessous G 17,5-90	- third wheel, lower G 17,5-90	- Kleinbodenrad, unten G 17,5-90	- rueda primera, debajo G 17,5-90
610	- roue de seconde, dessus G 17,5-90	- fourth wheel, upper G 17,5-90	- Sekundenrad, oben G 17,5-90	- rueda de segundos, encima G 17,5-90
612	- roue de seconde au centre, dessus G 17,5-90	- sweep second wheel, upper G 17,5-90	- Zentrumsekundenrad, oben G 17,5-90	- rueda de segundo central, encima G 17,5-90
615	- roue d'échappement, dessus G 12-90	- pin escape wheel, lower G 12-90	- Hemmungsrads, oben G 12-90	- rueda de escape, encima G 12-90
616	- roue d'échappement, dessous G 12-90	- pin escape wheel, upper G 12-90	- Hemmungsrads, unten G 12-90	- rueda de escape, debajo G 12-90
620	- fourchette, dessus G 12-90	- pin pallet staff, upper G 12-90	- Stiftanker, oben G 12-90	- horquilla, encima G 12-90
621	- fourchette, dessous G 12-90	- pin pallet staff, lower G 12-90	- Stiftanker, unten G 12-90	- horquilla, debajo G 12-90

## CALIBRE 10 $\frac{1}{2}$ " - 862 - Calendrier - (Fournitures complémentaires)



Réf.	Liste des fournitures complémentaires	Complementary parts	Ergänzendes Zubehör	Fournitures de complemento
243	Chaussée non lanternée	Cannon pinion without clam notch	Minutenrohr, glatt	Cañón de minutos sin muesca de apretar
2.527	Entretoise de plaque de maintien de l'indicateur de quantième	Strut brace for date indicator guard	Halteplattensteg für Datumanzeiger	Tirante de la placa de sujeción del indicador de fecha
2.551	Planche de calendrier	Calendar plate	Kalenderplatte	Placa del calendario
2.556	Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	Date indicator driving wheel	Datumanzeiger-Mitnehmerrad	Rueda de arrastre del indicador de fecha
2.557/1	Indicateur de quantième, décalqué	Date indicator, transferred	Datumanzeiger mit Druckbild	Indicador de fecha, calcado
2.558	Roue des heures double denture	Double-toothing hour wheel	Stundenrad mit Doppelzahnung	Rueda de las horas, doble endentadura
2.560	Roue entraîneuse de l'étoile des jours	Day star driving wheel	Tagesstern-Mitnehmerrad	Rueda de arrastre de la estrella de los días
2.575	Ressort du sautoir de quantième	Date jumper spring	Feder für Datumsperr	Resorte del muelle flexible de fecha
2.576	Sautoir de quantième	Date jumper	Datumsperr	Muelle flexible de fecha
2.740	Plaque de maintien du mécanisme calendrier	Calendar mechanism guard	Halteplatte für Kalendermechanismus	Placa de sujeción del mecanismo de calendario
52.740	Vis de plaque de maintien du mécanisme calendrier	Calendar mechanism guard screw	Kalendermechanismus-Halteschraube	Tornillo de placa de sujeción del mecanismo de calendario

# CALIBRE 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub>''' - 863 - Jour-Date (Fournitures complémentaires)



Réf.	Liste des fournitures complémentaires	Complementary parts	Ergänzendes Zubehör	Fournitures de complemento
2.561/1 2.573 2.577	Etoile des jours avec disque - cadran Ressort du sautoir des jours Sautoir des jours	Day star with dial disk Day jumper spring Day jumper	Tages-Kalenderscheibe mit Stern Feder für Tagessperre Tagessperre	Estrella de los días con disco esfera Resorte del muelle flexible de los días (saltador) Muelle flexible de los días
	<p><b>Remarques :</b></p> <p>Ce calibre existe en version échappement ancre. Seules les pièces réf. 790 et 797 changent, elles deviennent:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- réf. 705 roue d'ancre pivotée</li> <li>- réf. 710 ancre montée</li> </ul> <p>Pour les commandes des pièces relatives à un dispositif amortisseur de choc ou à un chaton combiné, veuillez préciser sa marque.</p>	<p><b>Remarks :</b></p> <p>This calibre is also produced with a lever-escapement. Only parts ref. 790 and 797 are changed and become as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ref. 705 escape wheel and pinion with straight pivots</li> <li>- ref. 710 jewelled pallet fork and staff</li> </ul> <p>Please give the name of the brand when ordering parts for a shock absorber or a combined in-setting.</p>	<p><b>Bemerkungen :</b></p> <p>Dieses Kaliber besteht auch in der Ausführung Ankerhemmung. Nur die Teile Ref. 790 und 797 sind geändert und lauten wie folgt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ref. 705 Ankerrad mit Trieb</li> <li>- ref. 710 Anker mit Welle</li> </ul> <p>Bei Bestellungen von Einzelteilen eines Stosschutzes oder kombinierten Steinfutters bitte um Angabe der Marke.</p>	<p><b>Nota :</b></p> <p>Este calibre también existe en versión escape áncora. Solo las piezas ref. 790 y 797 cambian. Son substituídas por:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ref. 705 Rueda de áncora pivoteada</li> <li>- ref. 710 Ancora ajustada</li> </ul> <p>Para los pedidos de piezas relativas a un dispositivo amortiguador de golpes o a un chaton combinado, sírvase precisar su marca.</p>